

the determination of the application if the court is satisfied that the application was made in a reasonable time, having regard to all the circumstances, and that there are compelling reasons for keeping the young person in custody.”

After debate thereon, the question being put on the amendment, it was agreed to.

Rob Nicholson moved,—That Clause 7 be amended by striking out line 37, on page 9, and substituting the following therefor:

“information of which the provincial director is aware with respect to the factors”

After debate thereon, the question being put on the amendment, it was agreed to on division.

By unanimous consent, Ian Waddell moved,—That Clause 7 be amended by striking out lines 19 to 25, on page 9.

After debate thereon, by unanimous consent, Ian Waddell was allowed to withdraw his amendment.

On motion of Rob Nicholson, it was agreed,—That Clause 7 be amended by striking out line 3, on page 10, and substituting the following therefor:

“person, the Attorney General or the Attorney General’s Agent shall cause”

Rob Nicholson moved,—That Clause 7 be amended by striking out lines 9 and 10, on page 10, and substituting the following therefor:

“young person’s parents and the provincial director.”

After debate thereon, the question being put on the amendment, it was agreed to on division.

On motion of Rob Nicholson, it was agreed,—That Clause 7 be amended by striking out line 44, on page 10, and substituting the following therefor:

“(12) Subsections 16(9) to (11) apply,”

On motion of Rob Nicholson, it was agreed,—That Clause 7 be amended by adding immediately after line 48, on page 10, the following:

“(13) Where an application under subsection (1) is denied, the court may, with the consent of the young person, the Attorney General and the provincial director, proceed as though the young person had been brought before the court as required under subsection 26.2(1).”

Rob Nicholson moved,—That Clause 7 be amended by striking out line 29, on page 11, and substituting the following therefor:

“(e) report to the police, or any named individual, as instructed by”

After debate thereon, the question being put on the amendment, it was agreed to.

On motion of Rob Nicholson, it was agreed,—That the English version of Clause 7 be amended by striking out line 46, on page 11, and substituting the following therefor:

“order;”

un délai raisonnable, compte tenu de toutes les circonstances, et qu’il existe des motifs impérieux pour le maintien sous garde de l’adolescent, ordonner son maintien sous garde pendant la durée de l’audition.»

Après débat, l’amendement est mis aux voix et adopté.

Rob Nicholson propose,—Que l’article 7 soit modifié en remplaçant les lignes 30 et 31, à la page 9, par ce qui suit:

«tion dont il est au courant concernant les facteurs visées au paragraphe (2) et qui peuvent s’avérer utiles au»

Après débat, l’amendement, mis aux voix, est adopté avec dissidence.

Par consentement unanime, Ian Waddell propose,—Que l’article 7 soit modifié en supprimant les lignes 14 à 18, à la page 9.

Après débat, par consentement unanime, Ian Waddell retire son amendement.

Sur motion de Rob Nicholson, il est convenu,—Que l’article 7 soit modifié en remplaçant la ligne 3, à la page 10, par ce qui suit:

«phe (1), le procureur général ou son représentant fait donner»

Rob Nicholson propose,—Que l’article 7 soit modifié en remplaçant les lignes 9 et 10, à la page 10, par ce qui suit:

«et mère et au directeur provincial.»

Après débat, l’amendement, mis aux voix, est adopté avec dissidence.

Sur motion de Rob Nicholson, il est convenu,—Que l’article 7 soit modifié en remplaçant la ligne 42, à la page 10, par ce qui suit:

«(12) Les paragraphes 16(9) à (11) s’ap—»

Sur motion de Rob Nicholson, il est convenu,—Que l’article 7 soit modifié en remplaçant la ligne 46, à la page 10, par ce qui suit:

«(13) En cas de rejet de la demande prévue au paragraphe (1), le tribunal peut, avec le consentement de l’adolescent, du procureur général et du directeur provincial, procéder comme si l’adolescent avait été amené devant lui conformément au paragraphe 26.2(1).»

Rob Nicholson propose,—Que l’article 7 soit modifié en remplaçant la ligne 31, à la page 11, par ce qui suit:

«ou à la personne nommément désignée, tel qu’il est indiqué par son directeur provin—»

Après débat, l’amendement est mis aux voix et adopté.

Sur motion de Rob Nicholson, il est convenu,—Que la version anglaise de l’article 7 soit modifié en remplaçant la ligne 46, à la page 11, par ce qui suit:

«order;»